

SIKKERHEDSDATABLAD

(REACH forordning (EF) nr. 1907/2006 - nr. 2020/878)



PUNKT 1 : IDENTIFIKATION AF STOFFET/BLANDINGEN OG AF SELSKABET/VIRKSOMHEDEN

1.1. Produktidentifikator

Produktnavn : TRANSLUBE

Produktkode : 74100

1.2. Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

Gearolie

1.3. Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

Firma : MOTUL

Adresse : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4. Nødtelefon : +44 (0) 1235 239 670.

Leverandør : ORFILA.

Andre alarmnumre

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

(Giftlinjen): +45 8212 1212

24 hours a day, 7 days a week

PUNKT 2 : FAREIDENTIFIKATION

2.1. Klassificering af stoffet eller blandingen

I overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1272/2008 og senere tilpasninger.

Kan udløse allergisk reaktion (EUH208).

Farlig for vandmiljøet - Kronisk fare, Kategori 3 (Aquatic Chronic 3, H412).

Denne blanding medfører ingen fysisk fare. Se henstillinger om de andre produkter i rummet.

2.2. Mærkningselementer

I overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1272/2008 og senere tilpasninger.

Yderligere mærkning :

EUH208

Indeholder LONGUE CHAÎNE ALKYL AMINE. Kan udløse allergisk reaktion.

Faresætninger :

H412

Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.

Sikkerhedssætninger - Generelt :

P101

Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten.

P102

Opbevares utilgængeligt for børn.

Sikkerhedssætninger - Forebyggelse :

P273

Undgå udledning til miljøet.

Sikkerhedssætninger - Bortskaffelse :

P501

Bortskaffelse af indholdet/beholderen i henhold til de lokale/regionale/nationale/internationale forskrifter

2.3. Andre farer

Blandingen indeholder ikke 'Særligt problematiske stoffer' (SVHC) $\geq 0,1\%$ udgivet af Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA) i henhold til artikel 57 i REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Blandingen overholder ikke kriterierne for PBT- eller vPvB-blandinger i henhold til bilag XIII i REACH-forordning (EF) nr. 1907/2006.

Blandingen indeholder ikke stoffer $\geq 0,1\%$ med hormonforstyrrende egenskaber i overensstemmelse med kriterierne angivet i Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/2100 eller Kommissionens forordning (EU) 2018/605.

PUNKT 3 : SAMMENSÆTNING AF/OPLYSNING OM INDHOLDSSTOFFER

3.2. Blandinger

Sammensætning :

Identifikation	(EF) 1272/2008	Note	%
CAS: 64742-65-0		L	50 $\leq$ x % < 100
EC: 265-169-7			

REACH: 01-2119471299-27 DESTILLATER (RÅOLIE), SOLVENTAFVOKSEDE TUNGE NAPHTHEN-			
CAS: 64742-57-0 EC: 265-160-8 REACH: 01-2119489287-22-0004 RESIDUAL OILS (PETROLEUM), HYDROTREATED		L	10 <= x % < 25
CAS: 64742-65-0 EC: 265-169-7 DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	1 <= x % < 2.5
EC: 701-175-2 REACH: 01-2119456798-18 LONGUE CHAINE ALKYL AMINE	GHS06, GHS05, GHS09 Dgr Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H311 Skin Corr. 1B, H314 Skin Sens. 1A, H317 Eye Dam. 1, H318 Acute Tox. 1, H330 Aquatic Acute 1, H400 M Acute = 1 Aquatic Chronic 1, H410 M Chronic = 1		0 <= x % < 1
CAS: 1213789-63-9 EC: 627-034-4 REACH: 01-2119473797-19 (Z)-OCTADEC-9-ENYLAMINE, C16-18-(EVEN NUMBERED, SATURATED AND UNSATURATED)-ALKYLAMINES	GHS07, GHS05, GHS09, GHS08 Dgr Acute Tox. 4, H302 Asp. Tox. 1, H304 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 M Acute = 10 Aquatic Chronic 1, H410 M Chronic = 10		0 <= x % < 1

Specifikke koncentrationsgrænser:

Identifikation	Specifikke koncentrationsgrænser	ATE
EC: 701-175-2 REACH: 01-2119456798-18 LONGUE CHAINE ALKYL AMINE		indånding: ATE = 17.9 mg/l (støv/tåge)

Oplysninger om indholdsstoffer :

(Hele ordlyd af H-sætninger: se afsnit 16)

Note L: Stoffet skal ikke klassificeres som kræftfremkaldende, da det indeholder mindre end 3 % DMSO-ekstrakt som målt ved IP 346.

PUNKT 4 : FØRSTEHJÆLPSFORANSTALTNINGER

Søg læge ved vedvarende gener.

N.B. Få aldrig en bevidstløs person til at indtage noget

4.1. Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

Indånding :

Kontakt lægen ved allergisk reaktion.

Den tilskadekomne bringes ud i frisk luft. Ring efter en læge, hvis symptomerne varer ved.

I tilfælde af stænk eller kontakt med øjnene :

Vask øjeblikkeligt med rigeligt vand, også under øjenlågene.

I tilfælde af stænk eller kontakt med huden :

Kontakt lægen ved allergisk reaktion.

Fjern straks alt tilsmudset tøj.

Vask straks med rigeligt sæbe og vand.

I tilfælde af indtagelse :

Kontakt læge, og vis denne etiketten.

4.2. Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

Der foreligger ingen oplysninger.

4.3. Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

Der foreligger ingen oplysninger.

PUNKT 5 : BRANDBEKÆMPELSE

Ikke-antændelig.

5.1. Slukningsmidler

Egnede slukningsmidler

Tørstof, skum, kuldioxid.

Uegnede slukningsmidler

Vandjet med stort volumen

5.2. Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

Brand skaber ofte en tyk sort røg. Udsættelsen for nedbrydningsprodukter kan medføre en risiko for helbredet.

Undgå indånding af røg.

I tilfælde af brand kan der dannes :

- kulmonoxid (CO)

- kuldioxid (CO₂)

5.3. Anvisninger for brandmandskab

Der foreligger ingen oplysninger.

PUNKT 6 : FORHOLDSREGLER OVER FOR UDSLIP VED UHELD

6.1. Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

Følg sikkerhedsforanstaltningerne nævnt under punkt 7 og 8.

Spildt produkt kan gøre overflader glatte.

For indsatspersonel

Indsatspersonellet skal være udstyret med individuelt passende beskyttelsesudstyr (se afsnit 8).

6.2. Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Opsaml spild v.h.a. ikke-brændbart materiale, f.eks. sand eller jord og overfør til egnet beholder.

Forhindre udstrømning til kloak og vandløb.

6.3. Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning

Gør helst rent med et rensmiddel, undgå at benytte opløsningsmidler.

6.4. Henvielse til andre punkter

Der foreligger ingen oplysninger.

PUNKT 7 : HÅNDTERING OG OPBEVARING

Forskrifterne for oplagingslokalerne gælder for de rum, hvor blandingen håndteres.

7.1. Forholdsregler for sikker håndtering

Vask hænder efter brug.

Tag forurenede tøj af og vask det, inden det bruges igen.

Do not swallow

Må ikke komme i kontakt med øjne, hud eller tøj.

Forebyggelse af brand :

Forhindre adgang for uvedkommende

Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet ved at udligne og jorde udstyr.

Rygning forbudt.

Udstyr og anbefalede fremgangsmåder :

Se afsnit 8 angående personlige beskyttelsesforanstaltninger.

Bemærk sikkerhedsforanstaltningerne på etiketten såvel som reglerne for arbejdsbeskyttelse.



Sørg for god ventilation på arbejdspladsen.

Forbudt udstyr og fremgangsmåde :

Det er forbudt at ryge og indtage mad- og drikkevarer i de lokaler, hvor blandingen anvendes.

Undgå indånding af røg/dampe/aerosol-tåge

7.2. Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed

Opbevares mellem 5 °C og 40 °C på et tørt, godt ventileret sted.

Benyt kun beholdere, samlinger og rør, der er modstandsdygtige over for kulbrinter.

Opbevaring

Opbevares utilgængeligt for børn.

Emballage

Opbevares altid i original emballage.

7.3. Særlige anvendelser

Der foreligger ingen oplysninger.

PUNKT 8 : EKSPONERINGSKONTROL/PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

8.1. Kontrolparametre

Der foreligger ingen oplysninger.

Beregnet nuleffektkoncentration (PNEC):

LONGUE CHAÎNE ALKYL AMINE

Delmiljø:

Ferskvand.

PNEC :

0.001 mg/l

8.2. Eksponeringskontrol

Egnede foranstaltninger til eksponeringskontrol

Sørg for tilstrækkelig ventilation, om mulig ved udsugningsanlæg på arbejdssteder og hensigtsmæssig generel udsugning.
personale bærer regelmæssigt hvidvaskes



Individuelle beskyttelsesforanstaltninger som f.eks. personlige værnemidler

Anvend rent og korrekt vedligeholdt personligt beskyttelsesudstyr.

Opbevar det personlige beskyttelsesudstyr på et rent sted adskilt fra arbejdsområdet.

Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen. Tag forurenet tøj af og vask det, inden det bruges igen. Sørg for passende ventilation, navnlig i tillukkede områder.

- Beskyttelse af øjne/ansigt

Undgå kontakt med øjnene.

Anvend beskyttelsesbriller/ansigtsskærm.

Inden håndtering skal der bæres sikkerhedsbriller, der opfylder kravene i EN166.



- Håndbeskyttelse

Anvend passende beskytteshandsker, der er modstandsdygtige over for kemiske stoffer i overensstemmelse med normen EN ISO 374-1.

Handskerne skal vælges alt efter anvendelsen og anvendelsens varighed på arbejdspladsen.

Arbejdshandskerne skal vælges alt efter arbejdspladsen : Andre kemikalier, der skal anvendes, nødvendig fysisk beskyttelse (snitsår, stik, varmeafskærmning), nødvendig behændighed.

Anbefalet handsketype :

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

- Kropsbeskyttelse

Personalet skal bære arbejdstøj, der vaskes regelmæssigt.

Efter kontakt med produktet skal alle urene dele af kroppen vaskes.

- Åndedrætsværn

Åndedrætsværn kun hvor der dannes aerosol eller spray.

PUNKT 9 : FYSISK OG KEMISKE EGENSKABER

9.1. Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber



Fysisk form

Tilstand :	væske
------------	-------



Farve

farve	ravfarvet
-------	-----------

	Lugt	Lugtetærskel :	Ikke specificeret.
	Smeltepunkt	Smeltepunkt/smeltepunktsinterval :	Ikke relevant
	Frysepunkt	Frysepunkt/fryseinterval :	Ikke specificeret.
	Kogepunkt eller begyndelseskogepunkt og kogepunktsinterval	Kogepunkt/kogepunktsinterval :	Ikke relevant.
	Antændelighed	Antændelighed (fast stof gas) :	Ikke specificeret.
	Øvre og nedre eksplosionsgrænse	Eksplosionsfare, nedre eksplosionsgrænse (%) :	Ikke specificeret.
		Eksplosionsfare, øvre eksplosionsgrænse (%) :	Ikke specificeret.
	Flammepunkt	Flammepunktinterval :	Flammepunkt > 100°C.
	Selvantændelsestemperatur	Selvantændelses-temperatur :	Ikke relevant
	Nedbrydningstemperatur	Nedbrydningspunkt/-interval :	Ikke relevant
	pH	PH (vandig opløsning) :	Ikke specificeret.
		pH :	ikke relevant.
	Kinematisk viskositet	Viskositet :	145 mm²/s à 40°C
	Opløselighed	Vandopløselighed :	uopløselig.
		Fedtopløselighed :	Ikke specificeret.
	Fordelingskoefficient n-oktanol/vand (logværdi)	Fordelingskoefficient: n-oktano/vand :	Ikke specificeret.
	Damptryk	Damptryk (50°C) :	Ikke oplyst
	Massefylde og/eller relativ massefylde	Massefylde :	> 1
	Relativ dampmassefylde	Dampmassefylde :	Ikke specificeret.
	9.2. Andre oplysninger	Der foreligger ingen oplysninger.	
	9.2.1. Oplysninger vedrørende fysiske fareklasser	Der foreligger ingen oplysninger.	
	9.2.2. Andre sikkerhedskarakteristika	Der foreligger ingen oplysninger.	

PUNKT 10 : STABILITET OG REAKTIVITET

10.1. Reaktivitet

Der foreligger ingen oplysninger.

10.2. Kemisk stabilitet

Denne blanding stabil ved de håndterings- og opbevaringsbetingelser, der anbefales i afsnit 7.

10.3. Risiko for farlige reaktioner

Der foreligger ingen oplysninger.

10.4. Forhold, der skal undgås

Må ikke udsættes for varme og holdes væk fra antændelseskilder

Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.

10.5. Materialer, der skal undgås

Stærkt oxiderende midler

syrer

10.6. Farlige nedbrydningsprodukter

Den termiske nedbrydning kan frigive/danne :

- kulmonoxid (CO)
- kuldioxid (CO₂)

PUNKT 11 : TOKSIKOLOGISKE OPLYSNINGER



11.1. Oplysninger om fareklasser som defineret i forordning (EF) nr. 1272/2008

Der foreligger ingen oplysninger.

11.1.1. Stoffer



Akut toksicitet :

LONGUE CHAINE ALKYL AMINE

Indånding (støv/tåge) :

CL50 = 17.9 mg/l

Art : rotte

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-65-0)

Oral :

DL50 > 5000 mg/kg

Art : rotte

Dermal :

DL50 > 5000 mg/kg

Art : kanin

Indånding (støv/tåge) :

CL50 > 5 mg/l

11.1.2. Blanding

Hudætsning/-irritation :

Gentagen eller langvarig kontakt med præparatet kan føre til, at naturligt fedtstof fjernes fra huden, hvilket resulterer i ikke allergisk kontaktdermatitis og absorption gennem huden.

Alvorlige øjenskader/øjenirritation :

Irriterer øjnene i mild grad



Sensibilisering ved indånding og hudsensibilisering :

Indeholder mindst ét sensibiliserende stof. Kan udløse allergisk reaktion.

Assay på lokale lymfeknuder :

Ikke-sensibiliserende.

Aspirationsfare

Indånding af røg kan forårsage irritation af luftvejene hos meget følsomme personer.

Kan give lungeskade ved indtagelse.



11.2. Oplysninger om andre farer

PUNKT 12 : MILJØOPLYSNINGER

Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.

Må ikke ledes i kloak eller vandløb.

12.1. Toksicitet



12.1.1. Stoffer

(Z)-OCTADEC-9-ENYLAMINE, C16-18-(EVEN NUMBERED, SATURATED AND UNSATURATED)-ALKYLAMINES (CAS: 1213789-63-9)

Toksicitet for krebsdyr :

CE50 0.011 mg/l

M-faktor = 10

Art : Daphnia magna

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-65-0)

Toksicitet for fisk :

CL50 > 100 mg/l

Art: Pimephales promelas

Eksponeringsstid : 96 h

Toksicitet for krebsdyr :

CE50 > 1000 mg/l

Art : Daphnia magna

Eksponeringsstid : 48 h

NOEC = 10 mg/l

Art : Daphnia magna

Eksponeringsstid : 21 jours

Toksicitet for alger :

CEr50 > 100 mg/l

Art : Pseudokirchnerella subcapitata

Eksponeringsstid : 72 h

NOEC = 100 mg/l

Art : Pseudokirchnerella subcapitata

Eksponeringsstid : 72 h

12.1.2. Blandinger

Der forefindes ingen oplysninger om blandingen angående akvatisk toksicitet.

12.2. Persistens og nedbrydelighed



12.2.1. Stoffer

(Z)-OCTADEC-9-ENYLAMINE, C16-18-(EVEN NUMBERED, SATURATED AND UNSATURATED)-ALKYLAMINES (CAS: 1213789-63-9)

Bionedbrydning :

Der foreligger ingen oplysninger om nedbrydeligheden. Stoffet anses som ikke hurtigt nedbrydeligt.

LONGUE CHAINE ALKYL AMINE

Bionedbrydning :

Der foreligger ingen oplysninger om nedbrydeligheden. Stoffet anses som ikke hurtigt nedbrydeligt.

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-65-0)

Bionedbrydning :

Der foreligger ingen oplysninger om nedbrydeligheden. Stoffet anses som ikke hurtigt nedbrydeligt.

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), HYDROTREATED (CAS: 64742-57-0)

Bionedbrydning :

Der foreligger ingen oplysninger om nedbrydeligheden. Stoffet anses som ikke hurtigt nedbrydeligt.



12.3. Bioakkumuleringspotentiale

Der foreligger ingen oplysninger.

12.4. Mobilitet i jord

Mobil i jordbunden

uopløselig i vand, produktet breder sig over vandoverfladen

12.5. Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Der foreligger ingen oplysninger.



12.6. Hormonforstyrrende egenskaber

Der foreligger ingen oplysninger.



12.7. Andre negative virkninger

Dette produkt må ikke bortskaffes i det naturlige miljø, spildevand eller overfladevand

Tysk **ordning om vandforureningsklasser (WGK, AwSV Annex I, KBws) :**

WGK 2 : Medfører en fare for vand.

PUNKT 13 : BORTSKAFFELSE

En korrekt affaldshåndtering af blandingen og/eller egnede beholdere skal fastlægges i overensstemmelse med kravene i direktiv 2008/98/EF.

13.1. Metoder til affaldsbehandling

Hæld ikke i kloak eller vandløb.

Affald :

Affaldshåndtering foretages, uden at menneskets sundhed bringes i fare, uden at miljøet skades, og navnlig uden at der opstår risiko for hverken vand, luft, jord, planter eller dyr.

Genbrug eller bortskaf i henhold til gældende lovgivning så vidt muligt via en affaldsindsamler eller en godkendt virksomhed.

Foruren ikke jorden eller vandet med affaldet, lad det ikke gå til grunde i naturen.

Forurenet emballage :

Tøm beholderen fuldstændigt. Etiketten skal blive på beholderen.

Gives tilbage til en godkendt affaldshåndteringsvirksomhed.

PUNKT 14 : TRANSPORTOPLYSNINGER

Ikke klassificeret som farlig gods under transport.

-  **14.1. UN-nummer eller ID-nummer**
-
- 14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)**
-
- 14.3. Transportfareklasse(r)**
-
- 14.4. Emballagegruppe**
-
- 14.5. Miljøfarer**
-
- 14.6. Særlige forsigtighedsregler for brugeren**
-
-  **14.7. Bulktransport til søs i henhold til IMO-instrumenter**
-

PUNKT 15: Oplysninger om regulering

15.1. Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø

- Informationer om klassifikation og mærkning i afsnit 2:

Følgende bestemmelser er blevet lagt til grund:

- Regulativ 1272/2008/EØF ændret ved regulativ 2022/692 (ATP 18)

- Informationer om emballagen:

Blandingen indeholder ikke noget stof, der er begrænset i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH):

<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.

- Specielle forholdsregler :

Der foreligger ingen oplysninger.

- Tysk forordning om vandforureningsklasser (WGK, AwSV Annex I, KBws) :

WGK 2 : Medfører en fare for vand.

15.2. Kemikaliesikkerhedsvurdering

Der foreligger ingen oplysninger.

PUNKT 16 : ANDRE OPLYSNINGER

Eftersom vi ikke kender brugerens arbejdsforhold, er oplysningerne i den foreliggende leverandørbrugsanvisninger baseret på vort nuværende kendskab og på bestemmelserne både nationalt og i fællesmarkedet.

Blandingen må ikke anvendes til andre formål end dem, der er anført i rubrik 1, uden forudgående skriftlige anvisninger vedrørende håndteringen. Det er altid brugers ansvar at tage alle nødvendige forholdsregler for at opfylde lovkrav og lokale bestemmelser.

Oplysningerne i dette sikkerhedsdatablad skal anses for at være en beskrivelse af sikkerhedskravene for denne blanding og ikke som en garanti for dens egenskaber.

Ordlyden af sætningerne nævnt i afsnit 3 :

H302	Farlig ved indtagelse.
H304	Kan være livsfarligt, hvis det indtages og kommer i luftvejene.
H311	Giftig ved hudkontakt.
H314	Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader.
H317	Kan forårsage allergisk hudreaktion.
H318	Forårsager alvorlig øjenskade.
H330	Livsfarlig ved indånding.
H335	Kan forårsage irritation af luftvejene.
H373	Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering .
H400	Meget giftig for vandlevende organismer.
H410	Meget giftig med langvarige virkninger for vandlevende organismer.

Forkortelser :

LD50 : Dosis af et teststof, der resulterer i 50% dødelighed i en given tidsperiode.

LC50 : Koncentration af et teststof, der resulterer i 50% dødelighed i en given periode.

EC50 : Den effektive stofkoncentration, der medfører 50 % af maksimal respons.

ECr50 : Den effektive koncentration af stof, der forårsager 50% reduktion i vækstraten.

NOEC : Koncentrationen uden observeret effekt.

REACH : Registrering, Evaluering, Autorisation og Begrænsning af kemiske stoffer

ATE : Estimat for Akut Toksicitet

PNEC : Beregnet nuleffektkoncentration

ADR : Den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad vej.

IMDG : Den internationale kode for søtransport af farligt gods.

IATA : Den Internationale Luftfartssammenslutning.

OACI : Organisationen for International Civil Luftfart.

RID : Reglement for international befordring af farligt gods med jernbane.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (vandforureningsklasse).

PBT: Persistent, bioakkumulerbar og toksisk.

vPvB : Meget persistent og meget bioakkumulerbar.

SVHC : Særligt problematiske stoffer.